



**GALVANOCEM**  
**VEGYIPARI ÉS**  
**KERESKEDELMI KFT.**  
7400 Kaposvár, Jutai út 43.

Telephely: 7400 Kaposvár, Jutai út 43.  
Tel.:82/410203  
Fax.82/511273  
Posta cím:7400 Kaposvár, Jutai út 43.  
[info@galvanochem.hu](mailto:info@galvanochem.hu)

Készítés dátuma: 2011. 01.03.  
Felülvizsgálat : 2015.10. 20.  
Verzió: 4

## Biztonsági adatlap

**A 45/1999/EK (44/2000 EÜM), 1907/2006/EK (REACH) és a 1272/2008/EK (CLP) rendeletek szerint**

---

### 1 . Szakasz: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

---

#### 1.1. Termékazonosító:

Kereskedelmi megnevezés: **ADRIENN vízkőoldó**

Kémiai jelleg: Kevert savas keverék

#### 1.2. Az anyag /keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása:

##### Legfontosabb azonosított felhasználások

Kémiai leírás/ alkalmazás : savas vízkőoldó

A készítmény felhasználása: ipari és lakossági célra egyaránt

**Ellenjavallt felhasználás: ahol közvetlen ételmiszerrel vagy ivóvízzel érintkezhet.**

#### 1.3. A biztonsági adatlap szállítójának adatai

**Gyártó/felelős személy adatai : Galvanochem Kft**

Kaposvár Jutai u. 43.

Telefon: +36/82-410-203

Hamarics Béla

Telefon: +36/70-3182-760

[info@galvanochem.hu](mailto:info@galvanochem.hu)

#### 1.4. Sürgősségi telefon:

Egészségügyi Toxikológiai Tájékoztató Szolgálat Tel: +36/80-20-11-99

---

### 2. Szakasz: A veszély azonosítása

---

#### 2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása:

**Osztályozás a 1272/2008/EK (CLP) rendelet szerint.**

Veszélyességi osztály: Skin Irrit 2

Eye Irrit 2

Figyelmeztető mondat: H 315

H 319

## 2.2 Címkézési elemek

1272/2008/EK (CLP) rendeletnek megfelelően:

Kereskedelmi megnevezés : **ADRIENN** vízkőoldó

Veszélyes összetevők : Foszforsav (CAS:7664-38-2), Szulfaminsav (CAS: 5329-14-6).

Figyelmeztetés : **Figyelem !**

GHS piktogram :



Figyelmeztető mondat :

**H 315** Bőrirritáló hatású

**H 319** Szemirritáló hatású

Óvintézkedésre vonatkozó mondatok:

**P102** : Gyermekektől elzárva tartandó.

**P264** : Használatot követően a kezét alaposan meg kell mosni.

**P302+P352** : Ha bőrre kerül lemosás bő szappanos vízzel !

**P280** : Szemvédő használata kötelező

**P305+P351+P338** : Szembe kerülés esetén több percig tartó óvatos öblítés vízzel.

Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnye megoldható. Az öblítés folytatása.

**P337+P313** : Ha a szemirritáció nem múlik el orvosi ellátást kell kérni.

## 2.3 Egyéb veszélyek

A keverék összetevői nem tartoznak a PBT és vPvB anyagok körébe, vagy nem áll rendelkezésre adat.

---

## 3. Szakasz: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

---

### 3.1. Anyagok: nem alkalmazható

### 3.2. Keverékek

A keverék leírása : Higított foszforsav és szulfaminsav keveréke.

Veszélyes összetevők:

Összetevők	CAS : EINECS :	REACH reg.sz.	Konc. W/W	67/548/EK	1272/2008 EK(CLP)
Foszforsav	7664-38-2  /231-633-2	0101-211948 5924-24	< 10%	C ; R 34	Skin irrit. 2, H315 Eye irrit. 2, H319
Szulfaminsav	5329-14-6 /226-218-8	01-2119488 633-28	< 5%	Xi ; R 36/38 R 52-53	Skin Irrit. 2, H315 Eye Irrit. 2, H 319 Aquatic Chronic 3, H412

Az anyagok osztályozására vonatkozó adatokat annak gyártójától származnak.

---

#### 4. Szakasz: Elsősegély-nyújtási intézkedések

---

**4.1. Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése:** Kerülni kell a szemmel és a bőrrel való érintkezést. Belégzést követően: Rendeltetés szerű alkalmazás esetén nem áll fenn veszély. Bőrre jutást követően: A szennyezett ruhát le kell venni, ha a termék bőrre kerül gyorsan szappanos vízzel le kell mosni. Bőrpanaszok esetén orvoshoz kell fordulni. Szembe jutás esetén: Öblítsük a szemet bő folyóvízzel a szemgolyó állandó mozgatása közben. A szemhéjszéleket tartsuk széthúzva, távolítsuk el a kontaktlencsét (ha van) és folytassuk az öblítést legalább 20-30 percig, panaszok esetén forduljon orvoshoz. Véletlen lenyeléskor: A sérült száját vízzel óvatosan kiöblíteni. Az öblítő folyadékot nem szabad lenyelni. Óvatosan 2-3 pohár vizet itatni. Nem szabad hánytatni! Azonnal forduljon orvoshoz!

**4.2. A legfontosabb –akut és késleltetett – tünetek és hatások:**

A készítmény bőr, és szemizgató hatású

**4.3. A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése:**

A savakra vonatkozóak, ha szükséges a termék címkéjét az orvosnak meg kell mutatni.

---

#### 5. Szakasz: Tűzvédelmi intézkedések

---

**Tűzveszélyességi besorolás: (28/2011 BM rendelet)**

**Tűzveszélyességi osztály : E – Nem tűzveszélyes**

**5.1. Oltóanyag:**

A megfelelő oltóanyag: Inert anyagok (homok, oltópor) CO2 víz.

**5.2. Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek:** Maró hatású gőzök keletkezhetnek.

Veszélyes tulajdonság : nem gyúlékony a tüzet nem táplálja

Veszélyes égéstermék : nitrogén-oxidok, kén-oxidok, foszfor-oxidok.

**5.3. Tűzoltóknak szóló javaslat: a vegyi anyagokra vonatkozóak**

Tűzoltók különleges védőfelszerelése: Környezettől függetlenített sűrített levegős légző maszk

Megfelelő testvédő ruházatot kell viselni (teljes védőruha)

---

#### 6. Szakasz: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál

---

**6.1. Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások:**

Kerülni kell a szembe és bőrfelületre jutást.

Javasolt védőfelszerelések : zárt ruházat, gumikesztyű, védőszemüveg

**6.2. Környezetvédelmi óvintézkedések:** Nem szabad felszíni vizekbe önteni, a készítmény felszíni terjeszkedését meg kell gátolni.

**6.3. A területi elhatárolás és a szennyezés mentesítés módszerei és anyagai:** Mechanikus úton (szivattyúzással külön tartályba gyűjtve) vagy nedvesség megkötő (homok, általános kötőanyag vagy más semleges anyag) anyaggal felitatni és az így összegyűjtött hulladékot eltávolításig/ártalmatlanításig megfelelő címkével ellátott hulladékgyűjtő tartályba helyezve a 13. pontban leírtak szerint kell tárolni. A maradékkal szennyezett felületet sok vízzel fel kell mosni.

**6.4. Hivatkozás más szakaszokra:**

Vészhelyzet esetén értesítendő személlyel kapcsolatos információkat lásd az 1. fejezetben.

A személyi védőfelszereléssel kapcsolatos információkat lásd a 8. fejezetben.

A hulladékkezeléssel kapcsolatos információkat lásd a 13. fejezetben.

---

#### 7. Szakasz: Kezelés és tárolás

---

**7.1. A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések:**

Kerülni kell a bőrrel és a szemmel való érintkezést. Használatot követően szappanos kézmosás ajánlott.

Azonnali szemöblítésre és zuhanyozásra van szükség az érintkezés után. A szennyezett ruházatot le kell venni és ki kell mosni.

**7.2. A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt:**

**Gyermekek elől elzárandó.** Lezárva tartandó!

Száraz helyen, maximum 45 °C hőmérsékletig és fagymentes helyen tárolható.

Nem szabad közvetlen hőnek és napsugárzásnak kitenni. Élelmiszertől, italtól és takarmánytól távol tartandó.

**7.3. Meghatározott végfelhasználás(végfelhasználások):** Háztartási vízkőoldó, alkalmazása a szokott módon. A vízköves felületre juttatása után néhány perces várakozást követően bő vízzel leöblíteni, esetleg puha ruhával szárazra törölni.

---

## 8. Szakasz: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem

---

### 8.1. Ellenőrzési paraméterek:

Használatakor be kell tartani a vegyi anyagok kezelésére vonatkozó általános munkabiztonsági és higiénés előírásokat. A készítmény a munkahelyi légtérben megengedhető határértékkel a 25/2000. (IX. 30.) EüM.-SZCSM együttes rendelete szerint :

foszforsav : AK: 1 mg/m<sup>3</sup>  
CK: 2 mg/m<sup>3</sup>

### 8.2. Expozíció ellenőrzése:

#### 8.2.1. Megfelelő műszaki ellenőrzés

Használatakor be kell tartani a vegyi anyagok kezelésére vonatkozó általános munkabiztonsági és higiénés előírásokat.

#### 8.2.2. Egyéni óvintézkedések,

##### Általános védelem:

Alaposan mossa meg kezét, alkarját és arcát vegyszerek kezelése után, illetve evés, dohányzás, vécéhasználat előtt, és végül a munkaidő befejeztével. A készítménnyel elszennyeződött ruházatot azonnal le kell venni. Védőruhát használat előtt ki kell mosni. Kerülni kell a készítménnyel való közvetlen érintkezést, bőrre, szembe jutását és gőzének belégzését. A munkaterületen biztosítani kell szemzuhanyt és biztonsági zuhanyzót.

##### Szem/arc védelem:

Ismételt használat során szorosan záródó védőszemüveg viselése szükséges a kispriccelő folyadék és a pára ellen.

##### Testvédelem:

Ismételt használat során megfelelő munkaruházat viselése szükséges.

##### Kézvédelem:

Ismételt használat során megfelelő védőkesztyű (6-os áteresztésű és 3-as áthatolású, EN 374) viselése szükséges.

##### Légzésvédelem:

Amennyiben gőz / permet belégzésének lehetősége fennáll, megfelelő egyéni légző berendezés használata szükséges.

A 8. pont alatti előírások átlagosnak tekinthető körülmények közötti, szakszerű munkavégzésre, illetve rendeltetésszerű felhasználási feltételekre vonatkoznak. Amennyiben ettől eltérő viszonyok vagy rendkívüli körülmények között történik a munkavégzés, a további szükséges teendőkről és az egyéni védőeszközökkel kapcsolatban szakértő bevonásával ajánlott dönteni. A szellőztetésből vagy a munkafolyamatok berendezéseiből eredő emissziót ellenőrizni kell annak biztosítása érdekében, hogy megfeleljen a környezetvédelmi előírásoknak. Egyes esetekben szűrők vagy a gyártóberendezések műszaki módosításai lehetnek szükségesek ahhoz, hogy az emisszió az elfogadható szintre csökkenjen.

---

## 9. Szakasz: Fizikai és kémiai tulajdonságok

---

9.1. Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ:

Külső jellemző:	kék folyadék,
Szaga:	kissé szúrós, nem illatosított
pH-érték (higítatlan):	1,5-2
Forráspont (°C):	100 C
Sűrűség (g/ml) 20°C:	1.055 – 1.075
Oldékonyság vízben (g/l):	Jól oldódik

9.2. Egyéb információ: nincsenek

---

## 10. Szakasz: Stabilitás és reakciókészség

---

- 10.1. Reakciókészség  
Nincs információ
- 10.2. Kémiai stabilitás  
Normál körülmények között stabil.
- 10.3. A veszélyes reakciók lehetősége  
A javasolt tárolási feltételek és használat mellett nem ismert.
- 10.4. Kerülendő körülmények  
Nincs információ
- 10.5. Nem összeférhető anyagok  
Erős lúgok. Fémekre korrozív hatású lehet.
- 10.6. Veszélyes bomlástermékek  
Normál körülmények között nincsenek.

---

## 11. Szakasz: Toxikológiai információk:

---

### 11.1. A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ

#### Akut toxicitás

Veszélyes anyag	Eredmény	Faj	Expozíciós idő
Foszforsav	LD50 Orális	Patkány	1,25 g/ kg
Sulphamin sav	LD50 Orális	Patkány	3160 mg/kg

Bőrirritáció:	a keverékkel nem végeztek irritációs vizsgálatot
Szemirritáció:	a keverékkel nem végeztek irritációs vizsgálatot
Szenzibilizáció:	nem áll rendelkezésre adat
Mutagenitás	nem áll rendelkezésre adat
Rákkeltő hatás	nem áll rendelkezésre adat
Ismételt dózisú toxicitás	nem áll rendelkezésre adat
Reprodukciós toxicitás	nem áll rendelkezésre adat

#### A valószínű expozíciós útra vonatkozó információ

Szembe jutva szemkárosodást okozhat.  
Bőrrel érintkezve bőrizgató hatású  
Lenyelés esetén irritálja a száját, a torkot és a gyomrot.

#### A fizikai, kémiai és toxikológiai jellegzetességekkel kapcsolatos tünetek

Szembe jutva: Irritáció, könnyezés, pirosság  
Belélegezve: nem áll rendelkezésre adat  
Bőrrel érintkezve: Irritáció, pirosság.  
Lenyelés esetén: nem áll rendelkezésre adat

#### Rövid és hosszú távú expozícióból származó késleltetett és azonnali hatások, krónikus hatások

Rövid távú expozíció adat nem áll rendelkezésre  
Hosszú távú expozíció adat nem áll rendelkezésre

---

## 12. Szakasz: Ökológiai információk:

---

### 12.1 Toxicitás

A keveréken nem végeztek ökológiai vizsgálatokat a 3. fejezetben lévő összetétel alapján.

### **12.2 Perzisztencia és lebonthatóság**

A keverékben található felületaktív anyag(ok) megfelel(nek) az Európai Parlament és a Tanács mosó- és tisztítószerokról szóló 648/2004/EK rendeletében lefektetett biológiai lebomlási kritériumoknak. Az ezt alátámasztó adatok mindenkor a Tagállamok illetékes szerveinek a rendelkezésére állnak, és közvetlen kérésükre vagy a tisztítószer gyártó kérésére megtekinthetők.

### **12.3 Bioakkumulációs képesség**

Nem áll rendelkezésre adat.

### **12.4 A talajban való mobilitás**

Nem áll rendelkezésre adat.

### **12.5 A PBT- és vPvB-értékelés eredményei**

Nem áll rendelkezésre adat.

**A készítményt, fel nem használt maradékait, göngyölegeit élővízbe, talajba és közcsatornába juttatni tilos**

---

## **13. Szakasz: Ártalmatlanítási szempontok:**

---

Az alábbiak a gyártott termékre vonatkoznak. Feldolgozás, felhasználás vagy elszennyeződés a megadott információkat érvénytelenítheti, pontatlanná vagy hiányossá teheti. A képződő hulladék szakszerű kezeléséért és a hatályos jogszabályi előírások betartásáért a hulladék tulajdonosa a felelős.

### **13.1. Hulladékkezelési módszerek**

Termék maradékok :

javaslat az ártalmatlanításra : A készítmény maradékainak kezelésére a98/2001 (VI.15.) Korm. és a 72/2013 (VIII.27.) VM. rendeletben foglaltak az irányadók.

A keletkezett hulladékot élővízbe, talajba és közcsatornába juttatni nem szabad. A rendelet szerint a következő kategóriákba tartozik: 06.01.04; 17.02.04; 20.01.29; és veszélyes hulladéknak tekintendő.

Biztonságos kezelés: Lásd a 7 és 15 pont alatt. Kezelésükre a 98/2001 (VI.15.) Korm. rendeletben és a 72/2013.(VIII.27.)VM rendeletekben foglaltak az irányadók.

A rendelet értelmében veszélyes hulladék.

A keletkezett hulladékot élővízbe, talajba és közcsatornába juttatni nem szabad.  
Szennyezett csomagolóanyag

javaslat az ártalmatlanításra A teljesen kiürített csomagolóanyag kimosás után kommunális hulladéknak tekinthető

Iparszerű felhasználás esetén a veszélyes hulladékkal szennyezett csomagolóanyag kezelése és ártalmatlanítása a termékre vonatkozó előírásoknak megfelelően történhet.

---

## **14. Szakasz: Szállítási információk**

---

**14.1 UN szám** : Nincs

**14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés** : Nincs

**14.3 Szállítási veszélyességi osztályok** : Nincs

**14.4 Csomagolási csoport** : III.

**14.5 Környezeti veszélyek** : Nincs

**14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések** : Nincs

---

## 15. Szakasz: Szabályozási információk:

---

### **15.1 Az adott anyaggal vagy keverékkel kapcsolatos biztonsági, egészségügyi és környezetvédelmi előírások/jogszabályok**

Kémiai biztonság:

A kémiai biztonságról szóló 2000. évi XXV. számú törvény a kémiai biztonságról és vonatkozó rendeletei 44/2000 (XII.27) EüM-KöM együttes rendelet: a veszélyes anyagokkal, illetve veszélyes készítményekkel kapcsolatos eljárásról ill. tevékenységszabályozásáról

Veszélyes anyagok jegyzékéről szóló 3/2006. (I. 26.) EüM rendelet.

1999/45/EGK veszélyes keverékek osztályozására, csomagolására és címkézésére vonatkozó irányelv 1907/2006 EK (REACH) a vegyi anyagok regisztrálásáról, értékeléséről, engedélyezéséről és korlátozásáról 453/2010/EK REACH rendelet II. mellékletét módosító EU rendelet

1272/2008/EK rendelet az anyagok és keverékek osztályozásáról, címkézéséről és csomagolásáról (CLP) 648/2004/EK rendelet a mosó és tisztítószerrekről

Munkahelyek kémiai biztonsága, munkahelyi levegőben megengedhető határértékek:

A 25/2000. (IX. 30.) EüM-SZCSM együttes rendelete.

Munkavédelem: 1993. évi XCIII. Törvény.

Tűzvédelem:

9/2008 (II.22.) ÖTM rendelet – az Országos Tűzvédelmi Szabályzat kiadásáról

2/2002.(I.23.) BM. Rendelet és a 35/1996.(XII.29.) BM rendelet.

Hulladékgazdálkodás

2012. évi CLXXXV törvény a hulladékgazdálkodásról

98/2001. (VI.15.) Korm. rendelet a veszélyes hulladékkal kapcsolatos tevékenységek végzésének feltételeiről

16/2001. (VII.18.) KöM rendelet a hulladékok jegyzékéről

94/2002. (V. 5.) Korm. rendelet a csomagolásról és a csomagolási hulladék kezelésének részletes szabályairól

164/2003. (X. 18.) Korm. rendelet a hulladékkal kapcsolatos nyilvántartási és adatszolgáltatási kötelezettségekről

### **15.2. Kémiai biztonsági értékelés**

Nem készült kémiai biztonsági értékelés.

---

## 16. Szakasz: Egyéb információk:

---

A termék címkézésére vonatkozó információ a 2. fejezetben található.

A biztonsági adatlapon rövidítéssel megadott R és H mondatok teljes szövege:

R34 Égési sérülést okoz.

R36/38 Szem- és bőrizgató hatású.

R52/53 Ártalmas a vízi szervezetekre, a vízi környezetben hosszantartó károsodást okozhat

H 315 Bőrirritáló hatású

H 319 Szemirritáló hatású

H 412 Ártalmas a vízi élővilágra, hosszantartó károsodást okoz.

Rövidítések és betűszavak	ATE = Akut Toxicitás Becslés CLP = Az Európai Parlament és a Tanács Rendelete az Anyagok és Keverékek Besorolásáról, Címkzéséről és Csomagolásáról (1272/2008 EK Rendelet) DNEL = Származtatott Hatásmentes Szint EUH statement = CLP-specifikus figyelmeztető mondat PNEC = Előre Látható Hatástalan Koncentráció RRN = REACH Regisztrációs Szám
Az osztályozás teljes szövege [DSD/DPD]	Xi – Irritatív
Eye Irrit 2	Súlyos szemkárosodás/szemirritáció 2. kategória
Skin irrit. 2,	Bőrirritáló 2. kategória
Aquatic Chronic	Ártalmas a vízi élővilágra

### **Figyelmeztetés az olvasó számára**

Legjobb tudomásunk szerint az itt megadott tájékoztatás pontos. Azonban a fent nevezett szállító, nem vállal semmiféle felelősséget a felhasználás biztonságáért. Bármely termék adott területen történő alkalmazhatóságának végső meghatározása a felhasználó egyedüli felelőssége. Valamennyi anyag ismeretlen veszélyt jelenthet, ezért óvatosan kell alkalmazni. Bár itt feltüntettünk bizonyos veszélyeket, azt azonban nem garantálhatjuk, hogy csak ezek a veszélyek állnak fenn.

A biztonsági adatlapban foglalt információk, adatok és ajánlások - melyeket a kiadás időpontjában pontosnak, helytállóknak és szakszerűnek tartunk - hozzáértő szakemberek jóhiszemű munkájából származnak, de ezek mindössze a termék kezeléséhez adott útmutatóként szolgálhatnak, nem arra szolgálnak, hogy annak bizonyos tulajdonságait garantálják.

Kaposvár, 2015. 10.20.